

Credit Card Balance Transfer Terms and Conditions

What is Balance Transfer?

Balance Transfer is a feature on your HSBC Credit Card whereby you can get part of your unused HSBC Credit Card limit to pay off your outstanding balance on credit cards issued in Egypt that you may hold with other banks by transferring the balance into your other bank card account via a transfer. You are to pay back the Balance Transfer in equal monthly installments over a fixed term of your choice (6, 12, 18 and 24 months) at a discounted interest rate.

The minimum and maximum Balance Transfer amount that can be transferred will be based on your individual circumstances and we have complete discretion when determining the Balance Transfer amounts we offer.

We will communicate the applicable interest rate, processing fee and the tenure of your Balance Transfer before you proceed with the Balance Transfer application.

The Balance Transfer will not occur if there is insufficient credit available on your credit card.

When do these terms apply?

These terms apply to you when you apply for and accept our Balance Transfer facility through the contact center or through HSBC branch.

How do I show that I agree to these terms?

By verbally agreeing with our contact center representative that you accept these terms or by signing an application form at the branch or by using the Balance Transfer facility (your use of the Balance Transfer facility is deemed acceptance of these terms).

What do I need to submit to apply for a Balance Transfer?

You are required to hold a valid credit card issued in Egypt by a bank (other than HSBC) in order to apply for a Balance Transfer facility.

We do not usually require you to submit any documentation, but we retain the right to request documentation from you. If your application for a Balance Transfer facility is rejected we shall be under no obligation to provide reasons.

What other documents do I need to read?

These terms apply along with our accounts general terms and conditions, HSBC Credit Card terms and conditions and Schedule of Services and Tariffs, which can be found on our website www.hsbc.com.eg.

الشروط و الأحكام لخطة تحويل الرصيد لبطاقة الائتمان

ما هو تحويل الرصيد؟

تعتبر خطـة تحويـل الرصيـد تسـهيل على بطاقتكـم الائتمانيـة مـن HSBC حيـث يمكنكـم اسـتخدام جـزء مـن الحـد الائتمانـي الغيـر مسـتخدم فـي بطاقـة HSBC لسـداد رصيدكـم المسـتحق علـى البطاقـات الائتمانيـة الصادرة فـي مصـر والتـي تكـون فـي حوزتكـم لـدى بنــوك أخـرى وذلـك عـن طريـق تحويـل الرصيـد إلـى حسـاب بطاقتكـم لـدى البنـك الآخـر. وسـتقوم بســدادها علـى أقسـاط ثابتةعلـى مــدى فتـرة زمنيـة ثابتـة مـن اختيـارك (٦ و ١٣ و ١٨ و ٢٤ شــمر) بمعــدل عائـد مخفـض.

يحـدد الحـد الأدنـى والحـد الأقصـى لمبلـغ تحويـل الرصيـد الـذي يمكنكـم تحويلـه علـى أسـاس ظروفكـم و أحوالكـم الخاصـة ولدينـا حـق الاختيـار الكامـل فـي تـحـديــد مـبـلــغ تـحـويــل الـرصـيــد الـتــى نـوفـرهــا لـكــم.

سنعلمكم بمعـدل العائـد المطبـق و رسـم التنفيـذ ومـدة خطـة الأقسـاط الخاصـة بكـم قبـل اسـتكمالكم لعمليـة الحصـول علـى خطـة تحويـل الرصيـد.

لن يتم تحويل الرصيد إذا لم يكن هناك رصيد كافي في حساب بطاقتكم الائتمانية.

متى سيتم تطبيق هذه الشروط؟

ستطبق هذه الشروط عليكم عند تقدمكم بطلب وقبول الحصول على تسهيل تحويل الرصيد من خلال مركز الاتصال لدينا او من خلال تقديم طلب حصول على خطة تحويل الرصيد في فرع البنك.

كيف يمكنني أن أظهر موافقتي على هذه الشروط؟

مـن خـلال إبـداء موافقتكـم الشـفهية إلـى ممثـل مركـز الاتصـالات لدينا أو عـن طريـق تقديـم طلـب الحصـول علـى خطـة تحويـل الرصيـد فـي فـرع البنـك وذلـك للتأكيـد علـى قبولكـم لهـذه الشـروط أو عـن طريـق اسـتخدام خطـة تحويـل الرصيـد(إن اسـتخدامكم لخطـة تحويـل الرصــد بعتــر قــولاً منكـم لهـذه الشــروط).

ما الذي ينبغي علي تقديمه لطلب الحصول على ميزة تحويل الرصيد؟

ينبغي أن يكون بحوزتكم بطاقـة ائتمانيـة صـادرة و سـارية مـن قبـل بنك(غيـر بنـك HSBC) داخـل مصـر للتقــدم بطلــب للحصــول علــى ميـزة تحويـل الرصيــد.

ولا ينبغي عليكم عادةً تقديم أي مستندات ووثائق، ولكننا نحتفظ بحق طلب أي مستندات ووثائق ذات الصلة منكم. في حال تم رفض طلبكم للحصول على ميزة تدويل الرصيد، فلن نكون ملزمين بإبداء أي أسباب لتبرير هذا الرفض.

ما هي المستندات والوثائق الأخرى التي ينبغي على قراءتها؟

تطبق هذه الشروط جنباً إلى جنب شروط اتفاقية بطاقات البنك الائتمانية والشروط الأحكام العامة للخدمات المصرفية الشخصية وجـدول الخدمـات والتعريفـات، والتـي يمكـن العثـور عليهـا علـى موقعنـا الإلكترونـي www.hsbc.com.eg.

Will I be charged a processing fee?

There is no processing fees for credit card Balance Transfer requests.

How long will the transfer of money take?

We will process your Balance Transfer within 3 working days of your Balance Transfer facility approval.

We accept no liability arising out of any delay in processing the Balance Transfer.

Can the Bank vary these terms and conditions?

Yes, we may vary these terms from time to time in accordance with our credit cards terms and conditions and general terms and conditions which are available on our website at www.hsbc.com.eg. The latest version of the terms and conditions will be available for you at all times on our website.

What happens if we have a dispute?

Any dispute we may have under these terms and conditions will be governed in all respects by the laws of Egypt. All claims and disputes relating to this facility terms shall be subject to the exclusive jurisdiction of the competent Egyptian courts.

Can I cancel the Balance Transfer? Will I be charged any cancellation or early payment fees?

Yes, You can pre-close the Balance Transfer and make the full payment towards your Balance Transfer. You must call the Bank within 3 working days of making the full repayment. If you did not call within this time, your payment will remain as a credit balance on the credit card account and you will continue to be billed the instalment amount each month until the end of your Balance Transfer term. It is not possible to partially prepay the Balance Transfer. You need to pay off the entire outstanding (Principles) if you wish to settle the Balance Transfer. We will not charge you an early settlement or cancellation fee in case you requested to early settle or cancel the Balance Transfer.

How much of my credit limit will be used as part of the Balance Transfer?

The Balance Transfer amount, the total interest payable (whether or not this has been billed) and the Balance Transfer processing fee as part of this feature will be deducted from your available credit limit. This means that at any time during the term of Balance Transfer your available credit limit must be enough to cover both the outstanding Balance Transfer amount and the total interest payable.

What if I miss a payment?

If you fail to pay the minimum amount by the due date in two successive months at any point during the term of Balance Transfer, the Balance Transfer outstanding amount will become due in the following month's card statement. Moreover, the entire Balance Transfer outstanding amount at that time will be converted and treated and priced like cash advance and cannot be converted back to Balance Transfer. Interest will also be calculated based on your

هل سيتم فرض أي رسم تنفيذ على؟

لا يوجد رسوم تنفيذ لطلبات تحويل الرصيد لبطاقات الائتمان.

كم يستفرق الأمر لتنفيذ تحويل الرصيد؟

سنقوم بتنفيذ طلبكم بالحصول على تسهيل تحويل الرصيد في خلال ثلاثـة أيـام عمــل اعتبـارًا مــن تاريـخ الحصــول علـى الموافقــة لمنحكـم هــخا التســهيل.

ولن نقبل أي مطالبة ناشئة عن أي تأخير في تنفيذ طلب الحصول على تحويل الرصيد.

هل بمكن للبنك تغيير هذه الشروط والأحكام؟

نعـم. يمكننا تغييـر هـذه الشـروط بيـن الحيـن والآخـر وفقـاً لشـروط وأحـكام بطاقاتنا الائتمانيـة و الشـروط والأحـكام العامـة للبنـك التـي تتوفـر علـى موقعنا الإلكترونـي. وتتوفـر النسـخة الأخيـرة مـن الشـروط والأحـكام فـي كافـة الأوقـات علـى موقعنا الإلكترونـي.

ماذا سيحدث إذا حدث بيننا نزاع؟

أي نزاع قـد ينشـأ فيمـا بيننـا بشـأن هـذه الشـروط والأحـكام سـيخضع إلـى القوانيـن المصريـة فـي كافـة الجوانـب. وأي مطالبـات أو دعـاوى أو نزاعـات متعلقـة بشـروط هـذه الخطـة سـتكون خاضعـة للاختصـاص القضائي الحصـري للمحاكـم المصريـة المختصـة

هل يمكنني إلغاء تحويل الرصيد؟ هل سيتم فرض أي رسوم إلغاء أو سداد مبكر على؟

نعم، يمكنكم إلغاء او تسوية خطة تحويل الرصيد مبكرًا، و سداد الدفعة كاملةً لتسـوية الرصيـد المسـتحق لخطـة تحويـل الرصيـد. ومن المهـم الملاحظة بأنه ينبغي عليك الاتصال بالرقـم (الأرقـام) الظاهـر(ة) علـى الجانـب الخلفي مـن البطاقـة الائتمانيـة لإبلاغنا بخصـوص تسـوية خطـة تحويـل الرصيـد خـلال ٣ أيـام مـن سـحاد الحفعة كاملةً للتأكد مـن قيدهـا لإغلاق خطـة تحويـل الرصيـد. وإذا لـم تتصلـوا بنـا خـلال هـذه الفتـرة الزمنيـة، فسـتبقى خطـة تحويـل الرصيـد بمثابـة رصيـد ائتمانيـ علـى حسـاب بطاقتكـم الائتمانيـة الرصيـد بمثابـة فـرض مبلـغ القسـط عليكـم كل شـهر حتـى نهايـة فترة خطـة تحويـل الرصيـد جزئيـاً. فعليـك سـحاد كامـل (أصـل المبلـغ)المسـتحق إذا الرصيـد جزئيـاً. فعليـك سـحاد كامـل (أصـل المبلـغ)المسـتحق إذا وسـحاد مبكـر لخطـة تحويـل الرصيـد. لا توجـد رسـوم إلغاء

كم سيتم الاستخدام من الحد الائتماني الخاص بي كجزء من خطة تحويل الرصيد؟

سيتــم اقتطــاع كــلاً مــن مبلــغ خطــة تحويـل الرصيــد وكامــل العوائد المستحقة الدفع (سـواء تـم إدراجهـا فـي كشـف الحســاب أم لــا) و رســم التنفيــذ كجـزء مـن هــذه الميــزة مـن الحــد الائتمانــي الخـاص بكم المتوفــر. وهــذا يعنـي بأن الحــد الائتمانــي الخـاص بكـم المتوفــر ينبغــي أن يكــون كافيــاً فــي أي وقــت أثنــاء فتــرة خطــة تحويــل الرصيــد تحويــل الرصيــد المســتحق وإجمالــي العوائــد المســتحقة الدفــع.

ماذا لو لم أقم بسداد دفعةً ما؟

يرجى العلـم بأنـه فـي حـال عجزكـم عـن سـداد الحـد الأدنـى مـن المبلغ فـي تاريخ الاسـتحقاق فـي شـهرين متتالييـن فـي أي مرحلـة أثناء فترة خطـة تحويـل الرصيـد، فسيصبح الرصيـد المسـتحق لخطـة تحويـل الرصيـد مسـتحقاً فـي كشـف حساب البطاقـة للشـهر التالـي. كمـا أن كامـل الرصيـد المسـتحق لخطـة تحويـل الرصيـد فـي خلـك الوقـت سـيتم تحويلـه ومعاملتـه وتسـعيره مثـل السـلفة النقديـة المقدمـة ولا يمكن تحويلها ثانيـة إلـى خطـة تحويـل الرصيـد. سـيتم احتسـاب العائـد علـى أسـاس متوسـط رصيدكـم اليومـى. ويجـوز احتسـاب العائـد علـى أسـاس متوسـط رصيدكـم اليومـى. ويجـوز

average daily balance. You may also be charged a late payment fee as set out in our Schedule of Services and Tariffs which is available at www.hsbc.com.eg.

How will my payments be allocated?

Payments made by you will only take effect when received by us in clear funds. Payments received from you are applied to pay off (i) the minimum payment shown on your statement of accounts (which would include installment amount for the Balance Transfer) (ii) then the remaining balance on your statement of accounts and (iii) then items not yet included in your statement of accounts.

We apply your payment to categories of balance in the following order from highest interest to lowest interest plan after clearing the minimum repayment amount:

- a. Fee and charges
- b. Finance charge/interest
- c. Outstanding principle balance (comprising of different categories of balance (e.g. retail purchases and cash advances). Please note that any excess payments will not be off-set against unbilled future installments.

لنـا نفـرض عليكـم أي رسـم دفـع متأخـر كمـا هــو وارد فـي جــدول الخدمـات والتعريفـة المتوفـر علـى موقعنـا www.hsbc.com.eg.

کیف سیتم تخصیص دفعاتی؟

يسري مفعـول أي دفعـات تقومـون بسـدادها عنـد اسـتلامها مـن قبلنـا علـى شـكل أمـوال خاليـة مـن أي اعبـاء. وسـيتم اسـتخدام الحفعـات المسـتلمة منكـم لدفـع (١) الحـد الأدنـى مـن الدفعـة الظاهـرة فـي كشـف حسـاباتكم(والتـي تشـتمل علـى مبلـغ القسـط الخـاص بخطـة تحويـل الرصيـد و (٢) مـن ثـم الرصيـد المتبقـي مـن كشـف حسـاباتكم و(٣) مـن ثـم المـواد التـي لا تـزال غيـر مشـمولة فـى كشـف حسـاباتكم.

وسنستخدم الدفعة المستلمة منكم لفئات الرصيد في الترتيب التالي من خطـة أعلى عائـد إلى خطـة أقـل عائـد بعـد سـداد الحـد الأـدنـى مـن مبلـغ السـداد:

أ. الرسوم والأتعاب

ب. رسوم التمويل و العائد

ج. الرصيـد الأصلـي المسـتحق (المؤلـف مـن فئـات مختلفـة مـن الرصيـد مثـل مشـتريات التجزئـه و السـلف النقحيه...الـخ حسـب ترتيب أعلى عائد إلى أقـل عائد. يرجى العلـم بأن أي دفعات زائـدة لـن يتـم مقاصتهـا مقابـل الأقسـاط المسـتقبلية غيـر المحرجـة فـي كشـف الحسـاب.